

# CASE DI CAMPAGNA

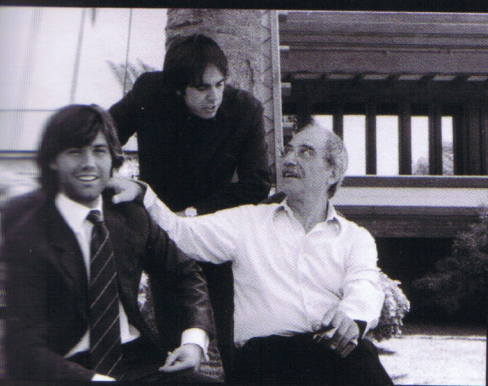
Italian and English version



[www.dibaio.com](http://www.dibaio.com)



**99 IDEE**  
**PER RISTRUTTURARE IL RUSTICO**  
**99 IDEE**  
**ARCHITETTURE ARREDI RESTAURO**



Coniugando architettura e natura nascono i progetti Pagano, azienda di fama internazionale nella costruzione di residenze in legno. Pagano pensa e vive la natura con progetti a misura d'uomo ideati nel rispetto dell'ambiente con la ricercatezza del dettaglio grazie all'abbinamento del legno, l'elemento più antico dell'architettura, con i più avanzati materiali delle costruzioni moderne. La tipologia progettuale consente continue variazioni, seguendo la creatività e le esigenze dei committenti, rispondendo alle loro richieste ed alle loro necessità trasformando l'ambiente abitativo in una grande scenografia.

# Pagano

L'inserimento nel paesaggio è un aspetto molto importante nel progetto delle case, in città come nei contesti campestri, montani o marini. La bellezza di un edificio, come insegnava Leon Battista Alberti, arricchisce non solo chi lo abita, ma anche il panorama circostante. E i due aspetti, quello della soddisfazione soggettiva del proprietario e quello del dialogo tra edificio e intorno, non possono essere disgiunti. Per questo, per gli edifici in muratura si preferisce di solito l'utilizzo di materiali locali, coerenti con la tradizione del sito. Le case prefabbricate si inseriscono in questo discorso, grazie alla loro particolare versatilità. Se la struttura è realizzata secondo procedimenti seriali in fabbrica, questo non vuol dire che i rivestimenti non siano personalizzabili al massimo, scegliendo superfici intonacate o rivestite in altri materiali. In ogni caso il materiale di base dei prefabbricati è il legno: un materiale che ha il pregio di essere universale. E' il più antico materiale da costruzione, quello che non è estraneo a nessun luogo, come a nessuna epoca. Strutture in legno si ritrovano coperte con tetti a

A destra: interno di una casa FBE, azienda che offre soluzioni basate su moduli adattabili alle diverse esigenze. Sotto: il pergolato, scorcio di una realizzazione Pagano, che consente di personalizzare al computer la casa. In basso a destra: realizzazione Ecomodulare, dal disegno tradizionale.

*Right, inside an FBE home; the company offers modular solutions that can be adapted to suit various needs. Below, the pergola, view of a Pagano construction that allows you to personalise the home using a computer. Below right, Ecomodulare construction with traditional design.*

## MATERIALI E FINITURE



Lana di vetro, lana di roccia: sono alcuni degli elementi che si possono usare come isolanti entro lo spessore delle pareti. I pannelli prefabbricati sono realizzati con diversi elementi isolanti chiusi "a sandwich" tra strati esterni spesso in legno. Sono tutti materiali di origine naturale, che uniscono alla capacità coibente la possibilità di traspirare, evitando in tal modo il rischio di accumulo di umidità nella casa. Anche la fibra di cellulosa, ottenuta dal riciclaggio della carta con l'aggiunta di elementi minerali (di solito sali di boro) ha un buon rendimento come isolante termico e acustico. Il sughero è uno degli altri materiali che, opportunamente trattato ha un'ottima resa isolante. La sensibilità di ogni produttore offre diverse scelte, in ogni caso con ottimi rendimenti pur entro spessori limitati.



falde nei paesi nordici o con tetti piani dove il clima suggerisce. Se lasciato a vista, all'interno della casa il legno di per sé offre la inesauribile varietà delle sue superfici percorse da venature e punteggiate da nodi; mentre all'esterno garantisce una efficace protezione grazie al suo significativo potere isolante. In realtà, con la prefabbricazione si torna alle origini dell'abitare secondo natura.

## LE TIPOLOGIE

Sono fondamentalmente due le tipologie di struttura per le case prefabbricate. Quella a "Blockbau", tipica della casa nordica, in cui le pareti sono costituite da tronchi (o assi squadrate) sovrapposte e incrociate agli spigoli. O quella a telaio, che invece consiste in elementi in legno verticali di sostegno collegati da travi anch'esse in legno lamellare che formano un'intelaiatura portante sulla quale si poggia la copertura e si innestano le pareti laterali.



## GLI INTERNI

La possibilità di usare praticamente qualsiasi tipo di rivestimento interno, non esiste una differenza sostanziale tra la casa tradizionale e quella prefabbricata agli effetti della presentazione degli interni. Naturalmente in una casa prefabbricata sarà preferibile lasciare almeno una parte delle pareti in legno a vista e usare porzioni di intonaco al fine di apportare varietà.



*friendliness, about which much more needs to be said. The factory-made walls are usually multilayered panels. Wood is the most widely used material for the structure, although inside the panels various combinations of natural materials, depending on the constructor, provide high levels of insulation. Contextualization is a key aspect of home design, be it in city, countryside, mountain, or seaside settings. Battista Alberti believed that the beauty of a building was enriching not only for its occupants, but also for its surroundings.*

In senso orario dall'alto: interno di una casa *Libella Haus*; interno con piscina di una casa *Pagano*; una casa "canadese" di *FBE*; una villa dal disegno alpino di *Ecomodulare*.

*Clockwise from top, Libella Haus interior; Pagano house interior with pool; FBE tent house; Ecomodulare villa with Alpine design.*

English text available on Web site [www.dibaio.com](http://www.dibaio.com)



## DIMENSIONI E DISEGNO

Il sistema del legno lamellare è ormai sperimentato da tempo. Una trave in legno lamellare è costituita da tanti elementi di dimensioni simili tagliati perfettamente a macchina così che si inclinano tra loro senza alcuna soluzione di continuità e collegati con un sistema a pettine. In questo modo si realizzano travi lignee di lunghezze anche molto cospicue (18 metri). Col sistema lamellare si evitano i difetti che possono presentare i tronchi degli alberi: assemblando e compattando tra loro in via definitiva elementi di dimensioni ridotte si ottengono travi che non si distorcono col tempo, né si incurvano. Grazie a questa tecnologia si possono realizzare condomini prefabbricati anche di grandi dimensioni e di più piani. Per quanto le case prefabbricate siano solitamente di due piani, se ne possono realizzare di altezze superiori. Anche la forma non è un problema, molti produttori sono attrezzati per realizzare qualsiasi progetto: il legno lamellare è molto versatile.

